

# Voci di Cortina

## Estate

settimanale di turismo,  
attualità, cultura, sport, vita cittadina



**DOLOMITEU**  
PANORAMIC TRAIL



Ipotesi del tracciato  
del nuovo impianto

### Un nuovo impianto a fune che parte dal centro

*Allo studio un progetto di forte impatto strategico e ambientale, che potrebbe cambiare la Cortina che conosciamo*

È in fase di studio il progetto di un nuovo impianto di risalita dall'area dei campi da tennis Apollonio e arrivo a Socrepes. L'impianto in partenza dal centro dovrebbe scaricare il traffico veicolare degli sciatori diretti a Socrepes che transitano per Ronco. Inoltre, è visto come un raccordo con l'impianto in costruzione Son dei Prade - 5 Torri e i successivi progetti ultra vallivi.

L'idea è promossa da un gruppo di impiantisti riuniti nella nuova società Rete Dolomiti Srl, composta da Miv Srl, Ista Spa, Lagazuoi Spa, Alleghe Funivie Spa, Valdizoldo Funivie Spa e altri soci. Questa società è stata costituita per portare avan-

ti i nuovi collegamenti tra Cortina d'Ampezzo e Arabba e il collegamento tra Cortina e Alleghe. Si tratta dell'idea del nuovo carosello dolomitico da realizzare in vista dei Giochi del 2026, elaborata dalla Regione Veneto con l'appoggio di alcuni imprenditori. Da oltre un anno si sta lavorando al progetto da 64 milioni per collegare Cortina ad Arabba e al Civetta. I fondi dovrebbero essere metà pubblici e metà privati.

Gli eventi Mondiali 2021 e le prossime Olimpiadi 2026 sono il pretesto per uno sviluppo di impianti in zone che presentano importanti vincoli ambientali e aree tutelate per valori faunistici,

*continua in seconda pagina ►*

### Gratis per il sociale

Autobus gratis a Cortina dal 1° agosto al 15 settembre 2020. Un bel regalo dell'amministrazione comunale, che intende così liberare i turisti e i residenti dall'assillo dei parcheggi e rendere più sostenibile il traffico. Anche questa, come il *plastic free*, è una bellissima iniziativa, un passo concreto di un Comune facoltoso che viene incontro ai propri cittadini. È stato sfatato il tabù che la Se.Am. (la società comunale di gestione) debba per forza fatturare i propri servizi sociali agli utenti per non incappare nelle fauci della Corte dei Conti. Finalmente si potrà prendere coraggio e abolire o ridurre quelle odiose ed esose tariffe per gli affitti delle sale e degli spazi comunali alle realtà locali che vivono di volontariato o agli organizzatori di eventi nei periodi di bassa stagione. Tremila euro per una giornata all'Alexander Hall, 100 euro l'ora per la sala cultura, 700 euro per l'uso del cinema Eden sono tariffe esagerate. E il sussidio con i bandi comunali priva comunque di ulteriori risorse le associazioni, che saturano i budget con l'impegno delle sale. Gratis per il sociale sarebbe davvero una politica straordinaria.

**TP TIEFFE**  
DAL 1974

**FINITURE D'INTERNI  
E CONTRACT**

PAVIMENTAZIONE TESSILE  
PAVIMENTI IN LEGNO  
PAVIMENTI RESILIENTI  
TESSUTI D'ARREDO  
TENDAGGI

+39 0423 609345

[info@tieffe.tv](mailto:info@tieffe.tv) [www.tieffe.tv](http://www.tieffe.tv)

MONTEBELLUNA - TV -

**Elettrica Gaspari**

Impianti elettrici civili ed industriali  
Benedini e Sorezze  
Ristrutturazioni elettriche e pannello a parete  
Impianti fotovoltaici

**sartori s.r.l.**

TRASLOCHI E TRASPORTI NAZIONALI E INTERNAZIONALI ANCHE A GROUPAGE

Pian da Lago 80  
Cortina d'Ampezzo  
tel. 0436.2890  
cell. 348.4484050  
[sartori@cortina-dolomiti.it](mailto:sartori@cortina-dolomiti.it)  
[www.traslochisartoricortina.it](http://www.traslochisartoricortina.it)



## È arrivato alla Cooperativa il "Diario Mondiale"

L'hanno portato tutte le formichine di Fabio Vettori alla Cooperativa di Cortina! Bello, colorato, con tante notizie su sport, natura e tradizioni di Cortina. Uno strumento quotidiano prezioso nato dalla collaborazione tra il Comune di Cortina d'Ampezzo, Fondazione Cortina 2021 e l'artista Fabio Vettori, che con la forza delle illustrazioni e i testi in tre lingue (italiano, inglese e ampezzano) vuole porre l'attenzione sui grandi eventi sportivi quali i Mondiali di Sci e le Olimpiadi 2026, collegandoli all'importanza delle radici del territorio e della sua storia sportiva e culturale. In ogni pagina divertentissimi disegni e in fondo al libro stickers e quiz per appassionare grandi e piccini. Al Reparto Cartoleria e sul nostro Shop online. [www.coopcortina.com](http://www.coopcortina.com) Seguici anche su Facebook e Instagram.



► continua dalla prima pagina

floreali e geologici, nonché di grande importanza culturale e storica.

L'impianto che parte dall'ex Polveriera, vicino alle scuole (nella zona dove si trova lo studio veterinario), si stima costi 13 milioni di euro, a totale carico dei privati.

La cabinovia dovrebbe attraversare le zone di Mortisa e di Meleres: uno slalom ancora non ben delineato e ben conosciuto tra verdi prati, zona franosa, strade comunali e agglomerati di case.

L'Amministrazione comunale è d'accordo, nonostante lo stesso sindaco Ghedina abbia dichiarato di recente che negli ultimi 30-40 anni sono stati dismessi ben venti impianti, «quasi tutti a fondo-valle». Il Consiglio comunale del 27 aprile 2020 ha deliberato di ritenere di notevole interesse anche una ulteriore proposta di finanza di progetto privata che vorrebbe costruire, alla partenza del nuovo impianto a fune, un parcheggio interrato di 459 posti auto e un edificio commerciale a supporto dell'attività impiantistica. Non bastasse, da questa zona è studiato un collegamento pedonale attrezzato (moving walking) che porti gli utenti

## Cortina da scoprire



ANEMONI AL GIAU (foto e testo di Marco Migliardi)

Il nome scientifico è Pulsatilla vernalis anche se molti la chiamano comunemente Anemone di montagna. È il fiore che annuncia l'arrivo della primavera che in montagna, si sa, avviene a fine maggio, quando i prati e i pascoli d'altura, sciolte le ultime nevi, si ricoprono di queste splendide ranunculacee, che appaiono protette da una fitta peluria che le preservano dalle gelate.

Nelle annate più favorevoli, quando intere distese prative riflettono al sole il rosa e il bianco delle pulsatille, lo spettacolo che ci offre la natura diventa davvero straordinario.

fino al centro di Cortina. Per finire, sempre nello stesso ambito urbanistico, si ipotizza uno stralcio della "tangenziale".

In Fondazione Cortina 2021 - con un certo ottimismo - lo si dà già per certo.

Per il momento, di sicuro c'è solamente la scarsa comunicazione da parte dell'Amministrazione comunale per interessare la popolazione e l'opinione pubblica ad un progetto di così vasto impatto.

Edoardo Pompanin

## Il fango sulla strada

Caro Voci di Cortina, in fondo alla discesa di Ria de Zeto sulla sinistra esiste un terreno privato che la falda acquifera ha ormai ridotto a un acquitrino melmoso. Il problema è che negli anni il luogo è diventato un parcheggio di straforo utile ai gestori della funivia Faloria, che forse in cambio di qualche skipass gratuito credo ottenga dai proprietari l'uso del fondo per i propri clienti. Il problema è che mentre d'inverno l'acqua che fuoriesce continuamente



dal terreno ghiaccia, d'estate il fango viene portato in giro per il centro di Cortina dagli automobilisti che lasciano il parcheggio lordando le strade.

In nessuna località alpina svizzera o austriaca sarebbe tollerata una cosa simile. A questo punto o il Comune impone al proprietario di bonificare la zona, oppure lo obblighi almeno a recintarla: tra l'altro ora la funivia è chiusa per lavori e dunque i gestori non riceverebbero alcun danno.

Cordiali saluti

Jacopo Calvi di Coenzo

## Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

**sab 22 ago ► Una Montagna di libri:** La nuova guerra fredda. Incontro con Gennaro Sangiuliano, Miramonti Majestic G.H. ore 21.30

► **Cortina Terzo Millennio:** Gianluigi Nuzzi: Coronavirus, tra paura e realtà, Miramonti Majestic Grand Hotel ore 18

► **Cena al tramonto al rifugio Faloria:** Menù a la carte e con specialità alla griglia. Info e prenotazioni: 0436 2737 oppure 331 155 5357 - [rifugiofaloria@faloriacrystallo.it](mailto:rifugiofaloria@faloriacrystallo.it)

**dom 23 ago ► Una Montagna di libri:** Ragazzo italiano. Incontro con Gian Arturo Ferrari, Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 18

**lun 24 ago ► Una Montagna di libri:** L'Italia di Mussolini in cinquanta ritratti. Incontro con Paolo Mieli, Alexander Girardi Hall ore 18

**mar 25 ago ► CortinaTeatro 2020:** Fiabe e leggende delle Dolomiti, tra i boschi delle Tofane. Ritrovo Ciasa de ra Regoles ore 8.15

► **Cortina Terzo Millennio:** Marco Pizzuti: Dossier 5G, Miramonti Majestic Grand Hotel, ore 18

► **Una Montagna di libri:** La Luna Rossa. Incontro con Lorenzo Sassoli de Bianchi. Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 18

**mer 26 ago ► Alla scoperta del sole:** l'osservatorio astronomico "Helmut Ullrich" apre le sue porte anche di giorno per permettere di ammirare tutte le caratteristiche del sole. Info: 0436 862372 340 7750891, [gastronomia@freccianelcielo.com](mailto:gastronomia@freccianelcielo.com)

► **Premio Cortina d'Ampezzo 2020:** proclamazione e incontro con i vincitori con Walter Siti e Ilaria Tuti, Alexander Girardi Hall ore 18

**gio 27 ago ► Yoga in alta quota:** sulla terrazza del ristorante Col Druscié. Al termine della lezione si potrà gustare una prima colazione tutta al naturale. Info e prenotazione: 348 0460980.

► **Una Montagna di libri:** La temeraria. Incontro con Marina Valensise, Museo d'Arte Moderna Mario Rimoldi ore 11.30

**ven 28 ago ► Concerto della Young Band:** la banda giovanile di Cortina d'Ampezzo si esibirà a Malga Peziè de Parù, a partire dalle ore 18; farà da palcoscenico il meraviglioso pascolo d'alta quota, con un repertorio che spazia tra musica originale, colonne sonore di film, leggera e arrangiamenti di brani classici.

► **Astrocena al rifugio Col Druscié.** Ore 19.00 salita in funivia. A seguire cena con osservazione del cielo. Prenotazione: 340 7750891 - 0436 862372, [gastronomia@freccianelcielo.com](mailto:gastronomia@freccianelcielo.com)

## Quanto conta la tua sicurezza?

Nell'anno del COVID-19 non è mai stato così chiaro quanto siamo esposti ad eventi assolutamente inaspettati che possono colpire le nostre esistenze e le nostre attività. Negli ultimi anni l'utilizzo dei generatori ha conosciuto una sempre più rapida diffusione in ogni settore, soprattutto a causa di eventi calamitosi in grado di provocare gravi disagi, isolamento e spesso disastrose interruzioni di energia elettrica.

Visa SpA, produttore italiano di gruppi elettrogeni, nella sua lunga esperienza maturata in oltre 60 anni nei mercati nazionali e internazionali è stata testimone di sfide ed emergenze di ogni



► **Una Montagna di libri:** Rivoluzione idrogeno. Incontro con Marco Alverà, Miramonti Majestic Grand Hotel ore 18

## Scopri l'artista: dal caso Nolde al caso De Chirico alla nuova Galleria Farsetti

Non si tratta di uno solo, ma di una selezione - e che selezione - di artisti che negli anni '40 sono stati interdetti ad esporre dalla politica nazifascista per le loro origini. Si parla di nomi, per citarne alcuni, quali De Chirico, Modigliani, Campigli, grandi maestri dell'arte italiana del XX secolo che hanno visto le proprie opere ritirate dalle pareti delle gallerie solo per il fatto di essere ebrei o perché le tematiche rappresentate erano considerate scomode e non in linea con l'arte celebrativa del regime. Ora questi inestimabili capolavori, che spaziano dalle opere metafisiche, alle nature morte e ai paesaggi sempre comunque in linea con le avanguardie e le innovazioni del primo Novecen-

genere, prestando soccorso attraverso l'impiego dei propri prodotti in tutto il mondo. Ma mai come in questo momento storico ha realizzato l'importanza di poter contare su energia continua e affidabile. Immagina solamente cosa sarebbe potuto accadere al tuo business in caso di interruzione di corrente elettrica durante il periodo di lock-down. Quanto conta oggi la tua sicurezza? Valutare una soluzione che ti metta al riparo da situazioni fuori dal tuo controllo diventa ora una priorità.

Per saperne di più, visitaci al sito [www.visa.it](http://www.visa.it) o contattaci per una consulenza gratuita.



to, si possono ammirare negli spazi della Galleria Farsetti che inaugura, in via del tutto eccezionale per il mese di agosto, la nuova sede.

Gioia de Bigontina

**Agenzia Immobiliare Cortinese**  
Per comprare o vendere la vostra casa a Cortina, dal 1982

Cortina d'Ampezzo:  
Piazzetta S. Francesco, 15  
tel. +39 0436 863886  
[agenzia@kortinese.it](mailto:agenzia@kortinese.it)

San Vito di Cadore:  
Corso Italia, 8  
tel. +39 0436 99020  
[agsanvito@kortinese.it](mailto:agsanvito@kortinese.it)

**la Genziana**  
ERBORISTERIA - PARAFARMACIA

via C. Battisti, 37  
tel. e fax  
0436.860870

farmaci da banco + alimentazione bio  
cosmesi biologica + integratori

più valore ai nostri valori

**CORTINABANCA**  
CREDITO COOPERATIVO ITALIANO

**EL LUMIN**  
LAMPADINE • ARREDAMENTO

Via Marconi 34 • tel. 0436 3364  
[info@ellumin.it](mailto:info@ellumin.it)

**falegnameria Lorenzi**  
Cortina d'Ampezzo

Zuel di Sopra 20A  
tel. 0436 866966 - 347 2410840  
[info@falegnamerialorenzi.com](mailto:info@falegnamerialorenzi.com)

**Cortina Vertical Pass**  
Novità 2020

Cortina Vertical Pass da 3, 5, 7 giorni.  
Lo acquisti ora, lo usi quando vuoi per tutta l'estate.  
[www.skypasscortina.com](http://www.skypasscortina.com)

**Pista Bar Pian de ra Bigontina Da Charley**  
aperto anche in estate.  
Sul sentiero Dolomieu, a soli 15 minuti a piedi da Rio Gere.  
Aperitivi su prenotazione dalle 18 alle 20.  
Info 338 5265725.

**STUDIO MENARDI E ANTONI**  
servizi contabili, fiscali, amministrativi  
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo  
Tel. 0436 2519  
[info@studiomenardi.com](mailto:info@studiomenardi.com)

Da 197 anni assicuriamo solidità alla nostra terra.

Il miliardo e 707 milioni di euro sono i risarcimenti che negli ultimi cinque anni abbiamo erogato, insieme ai nostri Agenti, a sostegno dei soci assicurati e delle loro attività.

Agenzia di Cortina d'Ampezzo  
Telefono: 0436.860262  
Email: [agenzia.cortina@gruppoitas.it](mailto:agenzia.cortina@gruppoitas.it)

**ITAS**  
MUTUA

## Lagazuoi Photo Award 2020 Olivo Barbieri, Dolomites Project, progetto vincitore



Olivo Barbieri: Dolomites Project, 2010

Un premio, il Lagazuoi Photo Award, che trova una casa di grande fascino a 2778 metri di quota, nella stazione di arrivo della Funivia Lagazuoi, per raccontare come gli autori contemporanei rappresentano il paesaggio, in particolare la montagna. La prima edizione, anno 2020, ha selezionato vincitore la serie Dolomites Project, di Olivo Barbieri, artista che alle Dolomiti ha dedicato una ampia serie di lavori fotografici e video.

«Le Dolomiti sono forme simboliche in movimento la cui storia è iniziata duecentocinquanta milioni di anni or sono, il materiale che le compone viene da abissi oceanici e ne ricorda il disegno, quasi una terra capovolta». Il lavoro di Barbieri è un allenamento alla visione: la pratica del 'fuoco selettivo' consente di vedere in modo nitido e chiaro solo una porzione dell'immagine e di conseguenza del soggetto, chiedendo all'occhio di compiere uno sforzo ulteriore per ricomprendere gli altri elementi. Le montagne viste, rappresentate, riprodotte e fotografate migliaia di volte, nella sintetica composizione dell'immagine di Barbieri ci offrono un nuovo punto di vista, nuove linee e tracce, nuovi legami tra ambiente naturale e antropizzato. L'architettura è il punto di contatto di questo approccio: le montagne sono guardate e rappresentate come il risultato di un progetto che contiene, mostra e rivela tutti i suoi passaggi di costruzione, distruzione e ricostruzione, in una alternanza tra bianco e nero e colore che scorre fluida e narrativa. L'uomo vive e abita queste architetture con più o meno consapevolezza, interpretando ruoli e stereotipi che hanno caratterizzato e caratterizzano la documentazione fotografica così come la storia dell'arte.

Ma i protagonisti di Barbieri sono spesso espedienti per lo sguardo: una coppia in vetta in posa alla stregua di oggetto da souvenir, figure su percorsi che contribuiscono a tracciare, alpinisti che si stagliano su pareti quasi come dietro quinte da teatro, piccoli, ma non trascurabili elementi. La rappresentazione delle Dolomiti di Barbieri è una contemporanea rilettura di quel sentimento

## Le Cristalline. Stufe dall'aria pulita

Le Cristalline sono le stufe ceramiche Zardini che superano le più severe restrizioni attuali contro l'inquinamento atmosferico.

Bruciano il bioetanolo, fonte rinnovabile ricavata da sostanze vegetali, che ha l'importante vantaggio di non inquinare, producendo una piccola quantità di vapore acqueo e anidride carbonica, la stessa che viene utilizzata dalla pianta nel processo di fotosintesi clorofilliana. Le Cristalline necessitano quindi unicamente di uno sfiato, funzionano silenziosamente senza corrente elettrica e riscaldano subito l'ambiente per molte ore grazie ai raggi infrarossi e l'accumulo termico della piastrella ceramica Zardini, realizzata su base refrattaria.

Donano il piacere di vedere la fiamma per molte ore in piena sicurezza grazie al fuoco chiuso e garantiscono autonomie di esercizio di 6/12 ore senza ulteriori cariche.

Sono articolate in centinaia di modelli per forme e dimensioni con decorazioni artistiche dipinte a mano. Usufruiscono dell'iva ridotta e delle agevolazioni fiscali per il risparmio energetico.

Le troverete funzionanti presso la nostra esposizione di Cortina d'Ampezzo.

Riscaldamento green a tutti gli effetti.

del sublime che la contemporaneità sembra avere smarrito e cancellato. Lo stereotipo ha azzerato la capacità e la possibilità di quello stupore, tra paura e desiderio, che porta a guardare o più spesso solo la presunzione di guardare, i luoghi che abitiamo e frequentiamo. La fotografia di Barbieri compie una astrazione quasi pittorica capace di portare e guidare lo spettatore in una dimensione capace di leggere, sorprendere e emozionare. La mostra è visitabile gratuitamente fino al 10 settembre 2020.

Marcella Manni

## Fiabe e leggende delle Dolomiti, un appuntamento dedicato ai bimbi

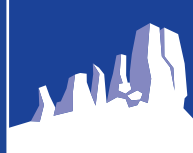
Martedì 25 agosto, per la rassegna CortinaAteatro, è in programma, tra i boschi delle Tofane, un'escursione alla scoperta di fiabe e leggende delle Dolomiti con la compagnia I burattini di Luciano Gottardi, organizzata in collaborazione con

Raggiungere un paradiso  
d'alta quota non è mai  
stato più comodo

Informazioni in  
tempo reale ed  
eventi estate  
2020 su:

[www.5torri.it](http://www.5torri.it)

SEGGIOVIE  
5Torri



il Parco Naturale delle Dolomiti d'Ampezzo e con le Regole d'Ampezzo.

Il ritrovo è alle ore 8.15 davanti alla Casa delle Regole, segue trasferimento ore 8.40 con l'autobus di Dolomitibus fino alla fermata "Ra Nòna".

Da qui avrà inizio il percorso che raggiungerà Col dei Bos, Sotecordes, fino alla località Ciansopé, dalla quale si farà ritorno con l'autobus alle 16.15. Il percorso sarà vivacizzato dalla compagnia I burattini di Luciano Gottardi, originaria di Trento e attiva da quasi un trentennio nel proporre spettacoli di burattini tradizionali, ma anche nel realizzare progetti didattici e corsi di aggiornamento per gli insegnanti.

Per i bambini (e non solo) sarà l'occasione per conoscere le montagne ampezzane dal punto di vista naturalistico, ma anche da quello dei racconti e delle leggende che da secoli contribuiscono a diffonderne il fascino.

È necessaria la prenotazione al Museo Mario Rimoldi (tel. 0436 866222, orario 10.30/12.30 - 16.00/20.00) entro il 23 agosto; la partecipazione è a numero limitato.

## Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**  
autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**  
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**  
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**  
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**  
progetto grafico: **dinodesign.it**  
hanno collaborato a questo numero: **Gioia de Bigontina, Marco Migliardi**  
foto di copertina: **Ipotesi del tracciato del nuovo impianto funiviario dal centro a Socrepes**  
contatti: **info@vocidicortina.it - cell. 349 4912556**  
**via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo**  
sito web: **vocidicortina.it**  
*Testi di esclusiva proprietà*

**ART HOUSE** Cortina  
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE  
info@arthouse.it  
www.arthouse.it